

Date : 2004708

Dossier : IMM-4794-03

Référence : 2004 CF 973

[TRADUCTION FRANÇAISE]

Toronto (Ontario), le 8 juillet 2004

En présence de monsieur le juge Campbell

ENTRE :

**ALEJANDRO SANIN RODRIGUEZ
et MARGARITA JARAMILLO VELASQUEZ**

demandeurs

et

LE MINISTRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION

défendeur

MOTIFS DE L'ORDONNANCE ET ORDONNANCE

[1] La décision relative à des motifs d'ordre humanitaires visée par le présent contrôle concerne le risque auquel est exposé un enfant à son retour en Colombie. Il est reconnu que le risque auquel l'enfant est exposé doit faire l'objet d'une évaluation dans la décision rendue. Il est

reconnu que le dossier dont disposait l'agent d'immigration qui a rendu la décision comportait des éléments de preuve concernant le risque.

[2] La question est celle de savoir si, à la vue de la décision, les éléments de preuve ont été examinés.

[3] Rien n'indique vraiment que les éléments de preuve concernant le risque ont été examinés en détail. La seule indication qui permettrait de croire que l'évaluation requise du risque pour l'enfant a été effectuée se trouve dans la phrase suivante :

[4] À mon avis, cette déclaration est ambiguë à un point tel que je puisse conclure que le risque pour l'enfant n'a pas été examiné. Par conséquent, je conclus que la décision visée par le contrôle est déraisonnable et qu'elle est donc le résultat d'une erreur susceptible de contrôle.

ORDONNANCE

J'annule donc la décision et je renvoie l'affaire pour qu'elle soit examinée de nouveau par un autre agent d'immigration.

« Douglas R. Campbell »
Juge

COUR FÉDÉRALE

AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER

DOSSIER : IMM-4794-03

INTITULÉ : ALEJANDRO SANIN RODRIGUEZ
et MARGARITA JARAMILLO
VELASQUEZ

demandeurs

et

LE MINISTRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE
L'IMMIGRATION

défendeur

LIEU DE L'AUDIENCE : TORONTO (ONTARIO)

DATE DE L'AUDIENCE : LE 8 JUILLET 2004

**MOTIFS DE
L'ORDONNANCE
ET ORDONNANCE :** LE JUGE CAMPBELL

DATE DES MOTIFS : LE 8 JUILLET 2004

COMPARUTIONS :

M^e Joel Etienne POUR LES DEMANDEURS

M^e Pamela Larmondin POUR LE DÉFENDEUR

AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :

Etienne Law Office
Toronto (Ontario) POUR LES DEMANDEURS

M^e Morris Rosenberg
Sous-procureur général
du Canada
Toronto (Ontario) POUR LE DÉFENDEUR

COUR FÉDÉRALE

Date : 20040708

Dossier : IMM-4794-03

ENTRE :

**ALEJANDRO SANIN
RODRIGUEZ
et MARGARITA
JARAMILLO ELASQUEZ**

demandeurs

et

**LE MINISTRE DE LA
CITOYENNETÉ ET DE
L'IMMIGRATION**

défendeur

**MOTIFS DE L'ORDONNANCE
ET ORDONNANCE**
